

Place
Stamp
Here

(Print Election Logo)
(must have clearance area around logo-see Publication 631)

CARRIER ENVELOPE FOR EARLY VOTING BALLOT
(*SOBRE OFICIAL PARA ENVIO DE BOLETA DE VOTACIÓN TEMPRANA*)

TO (A):

Early Voting Clerk (*Secretario de Votación Temprana*)

Mailing Address (*Dirección Postal*)

_____, Texas _____
City (*Ciudad*) Zip (*Código Postal*)

WARNING: (1) Knowingly possessing another person's ballot or carrier envelope may be a crime unless you provide your signature, printed name and address. (2) A person commits an offense if the person compensates another person or receives compensation for depositing a carrier envelope in the mail as part of a scheme in which the person is compensated based on the number of carrier envelopes deposited.

ADVERTENCIA: (1) El acto de poseer conscientemente la boleta electoral o el sobre oficial de otra persona puede ser un delito a menos de que usted proporcione su firma, nombre impreso, y su dirección. (2) Una persona comete un delito si recompensa o recibe compensación a cambio de depositar el sobre oficial en el correo como parte de un plan en el cual la persona es recompensada en base al número de sobres oficiales depositados.

Instructions to Voter: Seal this envelope, and then sign your name in space below. This envelope must be sealed by the voter before it leaves the voter's hands. Do not sign this envelope unless the ballot has been marked by you or at your direction. This carrier envelope may not be used to return more than one voter's ballot. However, more than one carrier envelope may be placed together in another envelope if the additional carrier envelope(s) belong to a person registered to vote at the same address. This carrier envelope must be returned by mail, by common or contract carrier, or in person by the voter on election day at the early voting clerk's office. **(Instrucciones al Votante:** Selle este sobre, y después firme su nombre en el espacio proporcionado abajo. Este sobre debe de ser sellado por el votante antes de que el votante lo entregue. No firme este sobre a menos de que la boleta haya sido llenada por usted, o bajo su dirección. Este sobre oficial no debe ser utilizado para entregar la boleta de más de un solo votante. Sin embargo, más de un solo sobre oficial puede ser colocado dentro de otro sobre si el sobre(s) oficial adicional le pertenece a un votante registrado para votar bajo la misma dirección. Este sobre oficial debe ser enviado por correo, por medio de un transportista público o comercial, o ser entregado en persona por el votante el día de la elección en la oficina del secretario de votación temprana.)

I certify that the enclosed ballot expresses my wishes independent of any dictation or undue persuasion by any person. (Certifico que la boleta adjunta expresa mis deseos independientemente de ningún dictado o persuasión indebida por parte de cualquier persona.)

**SEAL ENVELOPE AND SIGN OVER SEALED FLAP
(SELLE EL SOBRE Y FIRME ENCIMA DE SOLAPA DEL SOBRE)**



SIGNATURE OR MARK OF VOTER (FIRMA O MARCA DEL VOTANTE)

Instructions to Assistant: A voter may only be assisted with reading or marking the ballot if they have a physical disability that renders them unable to write or see, or have an inability to read the language in which the ballot is written. If you are assisting the voter, you must read the oath and complete the section below, before assisting the voter. **(Instrucciones al Asistente:** Un votante puede recibir ayuda para leer o llenar la boleta solamente si el votante tiene una discapacidad física la cual le impide escribir o ver, o si no tiene la habilidad de leer el lenguaje en el cual la boleta está escrita. Si usted le proporcionará ayuda a un votante, usted debe leer el juramento y llenar la siguiente sección abajo, antes de asistir al votante.)

Oath of Person Assisting Voter: I swear (or affirm) that I will not suggest, by word, sign, or gesture, how the voter should vote; I will confine my assistance to answering the voter's questions, to stating propositions on the ballot, and to naming candidates and, if listed, their political parties; I will prepare the voter's ballot as the voter directs; and I am not the voter's employer, an agent of the voter's employer, or an officer or agent of a labor union to which the voter belongs. **(Juramento de la Persona Asistiendo al Votante:** Juro (o afirmo) que no sugeriré con palabras, señales, o gestos, la manera en la cual el votante debe votar; limitare mi asistencia a responder las preguntas del votante, leer propuestas en la boleta, nombrar a los candidatos, y si es mencionado, su partido político; prepararé la boleta del votante de acuerdo a sus instrucciones; y yo no soy el empleador del votante, un agente del empleador del votante, o un oficial o agente de un sindicato al cual el votante pertenece.)

Instructions to Witness: You are serving as a witness for _____ (name of voter). You must complete the section below if you witness the mark of the voter, or if the voter cannot make a mark. If the voter cannot make a mark, check here _____. **(Instrucciones al Testigo:** Usted está fungiendo como testigo para _____ (nombre del votante). Usted debe llenar la siguiente sección abajo si usted fue testigo de que el votante firmo, o de que el votante no puede firmar. Si el votante no puede firmar, marque sus iniciales aquí _____.)

Instructions to Person Depositing Carrier Envelope in Mail or to Common or Contract Carrier: If you are assisting a voter by depositing the carrier envelope in the mail or with a common or contract carrier, you must complete the section below. **(Instrucciones a la Persona Quien Deposite el Sobre Oficial en el Correo o Entregue al Transportista Público o Comercial:** Si usted asistirá al votante a depositar el sobre oficial en el correo o con un transportista público o comercial, usted debe llenar la sección que aparece abajo.)

If you are an assistant or witness, check the appropriate box below and provide information: (Si usted es un asistente o testigo, marque la casilla correcta y proporcione su información):

| | | | |
|--|-------------------|-------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> Assistant/ Asistente | _____ | _____ | _____ |
| <input type="checkbox"/> Witness/ Testigo | Signature (Firma) | Printed Name (Nombre impreso) | Street Address (Domicilio residencial) |
| <input type="checkbox"/> Assistant/ Asistente | _____ | _____ | _____ |
| <input type="checkbox"/> Witness/ Testigo | Signature (Firma) | Printed Name (Nombre impreso) | Street Address (Domicilio residencial) |

Completed by Early Voting Clerk: **Name of Election (Nombre de Elección):** _____

Name of Voter (Nombre del votante): _____ **Date of Election (Fecha de Elección):** ____/____/____